



Curriculum Vitae Europass

Informazioni personali



Cognome(i)/Nome(i) Rossi Luca
Indirizzo(i) Via Punta Licosa, 6 20156 Milano (Mi)
Telefono(i) Cellulare: +39 3318610183 Telefono fisso: +39 0238000355
Fax
E-mail lucareds96@gmail.com
Cittadinanza Italiana
Data di nascita 31\10\1996
Sesso M

Occupazione desiderata/Settore professionale **Mediazione linguistica e culturale**
Traduzione e interpretariato

Esperienza professionale

Date Settembre 2017- Novembre 2017
Lavoro o posizione ricoperti Stagista presso l'ufficio M.U.N (Model United Nation) del liceo linguistico "A.Manzoni"
Principali attività e responsabilità Mi occupavo di seguire i ragazzi nella preparazione alle conferenze M.U.N che si tengono durante l'anno. Correzione di resolution in lingua inglese elaborate dai ragazzi. Mi sono anche occupato della catalogazione del materiale all'interno dell'ufficio e dell'espletamento delle pratiche burocratiche.
Nome e indirizzo del datore di lavoro Prof. Daniela Simonetti
Civico liceo linguistico "Alessandro Manzoni" Via grazia Deledda, 11, 2011 Milano (MI)

Tipo di attività o settore | Lingue

Date | 26 giugno 2019- in corso

Lavoro o posizione ricoperti | Contratto di collaborazione studentesca per attività di tutoring del corso FILIS/ master FILIS (Formatori Interculturali di lingua italiana per stranieri) presso l'università degli studi dell' Insubria

Principali attività e responsabilità | Sorveglianza agli esami, ricerca dei materiali utili al corso, organizzazione dei materiali all'interno della piattaforma online, correzione di elaborati che gli studenti devono produrre durante il corso.

Numero e indirizzo del datore di lavoro | Dottoressa Gabriela Borsa
Università degli studi dell'Insubria, sede legale Via Ravasi 2, 21100 Varese (VA)
Chiostro di Sant'Abbondio, via S,Abbondio 12,22100 Como (CO)

Tipo di attività o settore | Didattica dell'italiano

Istruzione e formazione

Date | Ottobre 2018-oggi

Titolo della qualifica rilasciata | Laurea magistrale in lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale
Curriculum traduzione giuridica ed economica.

Principali tematiche/competenze professionali possedute | Traduzione di testi giuridici in ambito civile e penale, traduzione di testi di ambito economico.
Consolidamento delle competenze linguistiche in inglese e cinese.

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione | Università degli studi dell'[Insubria](#)
Chiostro di Sant'Abbondio, via S,Abbondio 12,22100 Como (CO)

Date | Novembre 2015-Luglio 2018

Titolo della qualifica rilasciata | Dottore in scienze della mediazione linguistica e culturale con la votazione di 105\110.

Principali tematiche/competenza professionali possedute | Competenze linguistiche e culturali in inglese, francese e cinese.
Interpretariato di trattativa

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione | [Civica scuola interpreti e traduttori](#) "Altiero Spinelli"
Via Francesco Carchidio 2, 20144 Milano (Mi)

Date | Settembre 2010- Luglio 2015

Titolo della qualifica rilasciata | Diploma di liceo linguistico

Principali tematiche/competenze professionali possedute | Italiano, inglese, francese e cinese

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione | [Civico liceo linguistico](#) "Alessandro Manzoni"
Via Grazia Deledda, 11 20127 Milano (Mi)

Capacità e competenze personali

Madrelingua(e) | Italiano

Altra(e) lingua(e)

Autovalutazione

Livello europeo (*)

Comprensione		Parlato		Scritto
Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	Produzione scritta

Inglese	B2	Livello intermedio	C1	Livello avanzato	C1	Livello avanzato	C1	Livello avanzato	C1	Livello avanzato
Francese	B2	Livello intermedio	C1	Livello avanzato	C1	Livello avanzato	B2	Livello intermedio	B2	Livello intermedio
Cinese	B2	Livello intermedio	C1	Livello avanzato	B2	Livello intermedio	B2	Livello intermedio	C1	Livello avanzato

Certificazione di francese DELF B2 conseguito nell'anno 2014.

Certificazione HSK 4, livello B2, conseguita nel giugno 2017.

Capacità e competenze sociali	<p>-Ottimo spirito di gruppo.</p> <p>-Buona capacità di relazione maturata nelle diverse esperienze di studio in Francia e in Inghilterra svolte durante gli anni del liceo.</p> <p>-Nel mese di luglio del 2014 ho fatto l'esperienza di volontariato sociale presso il centro di ricerca Dema Primilla in Spagna.</p> <p>-Buona capacità di parlare in pubblico, acquisita grazie a diversi spettacoli teatrali.</p> <p>- Da 4 anni, presso la Certosa di Garegnano seguo i ragazzi delle elementari come volontario per il sostegno scolastico, per la lingua italiana.</p> <p>-Per la Certosa di Garegnano, faccio l'interprete come volontario, dall'italiano all'inglese, durante le visite guidate al monumento.</p>
Capacità e competenze organizzative	Buona capacità di lavorare in gruppo. Buona attitudine all'organizzazione e a alla gestione di attività di gruppo.
Capacità e competenze informatiche	<p>Conseguimento della patente europea del computer (ECDL) nell'anno 2013 (Office 2003)</p> <p>Buona conoscenza di Word e Power Point</p> <p>Buona conoscenza del programma di sottotitolazione Aegisub</p> <p>Discreta conoscenza del programma Wordpress</p> <p>Ottima conoscenza dei principali programmi di posta elettronica</p>
Altre capacità e competenze	<p>Gioco da 5 anni a pallavolo, dal 2011 al 2013 e dal 2016 al 2019, arrivando fino alla seconda Divisione.</p> <p>Ho praticato l'attività del nuoto per 3 anni, dal 2013 al 2016.</p>
Patente	B